# LA VOZ DE SARANDI

Periódico Semanal, Literario, Noticioso y Comercial

Sarandí Grande, NOVIEMBRE 26 de 1911 - Este periódico aparece los días Domingos

2. Epoca, Año I. Núm. 23.

Director: BERNARDOB. GRIEGO

FUNDADORES A. I. Icasuriaga F. Hazar Pinto

ORGANO defensor de los intereses locales

Este periòdico se imprime por la llonas Herord en peso 36 id; Pedro à \$ 24.00 id; Juan C. González a to y su palabra, talvez piensan rom-

Se reciben avisos y solicitadas en la Administración.

nombre del Director.

### SUSCRICION

### LA VOZ DE SARANDI

Sarandi Grande, Nbre. 26 de 1911

### LA FERIA

Supértluo creemos reculcar la la importancia de este gran torneo pués como era de esperarse fue un gran y completo exito, arto cono cido por la gran concurrencia.

Las sumas que alcanzaron las ven tas de más de veinte cinco mil pesos es la mayor elocuencia de su importancia, y cuya uónima completa que damos á continuación nos priva de entrar en mayores comentarios.

Tan solo debemos dejar constan cia de la proficua labor del comité principalmente de los componentes de la Comisión del «Club Sarandi», señores Angel C. Asuaga, Ramón Isla, Eduarda V. Méndez, Francisco N. Jaumandreu, Juan A. Molina, Má zimo Cajigas y Arnoldo Castelli y también del senor Pedro Aguirre, que fueron los hombres, puede de cirse, que con incansable atán y malgre á todos los contratiempos llevaron á teliz terminó este noble, como fecundizador torneo del trabajo

A ellos nuestro aplauso.

Feliz M. Castro compró à Eurique c/u; Pesro Aguirre al mismo 3 vaces \$ 8 50 id; Isaac González à F. Sa lecheros con cria à \$ 17.00 c/u; Feiiz gasets, 373 capones á \$ 2.25 m. id M. Castro á Francisco Pinto 3 novi- P. M. Castro á Luis Barceló 69 calecheras con cria a \$ 17.00 c/u; Feiiz llos à \$ 24 314 cpa; Eduardo Grajales á Sixto González 10 vacunos á \$ 18 00 á Camilo Martinez, 95 ovejas y corclu; Fe-iz M. Castro á Sixto González deros á \$ 1,425 m. id; F. M. M. Cas 2 bueyes á \$ 14.50 clu; Pedro Agui- tro á Muraciole 150 ovejas á 2.725 rre á Sixto Gonzalez 1 lecbera à \$ 16.50 id; Juan Berriel 50 vacas y vaquillonas a Luis Barceló a \$ 14 25 id; N. Segredo hijo á Castro 1 toro here tord á \$ 85 00; Secundino Hernán dez á Magdalelo Barceló 19 vacunos á \$ 13.25 id; Gabino Torres á N. Ceu turión 1 toro heretord á \$ 38.00; Jusa Berriel & M. Bildostegut 20 ternerus å \$ 15.00 id; Pedro Gomez à Donato Pintos 43 novillos a \$ 16 50 id; Eusebio Sastre d Domingo Pintos 2 bue M. y Fernandez 43 vacas y vaquillo-M. y Fernandez 43 vacas y vaquillo-M. y Fernandez 43 vacas y vaquillo-mas Herelord y Duram en \$ 17 00 c[u]; sión Andrés Martinez y Diaz, 16 va será sometido á consideración yes en \$ 70 50 los dos; Juan Ferran d nas Herelord y Duram en \$ 17 00 c[u]; sion Adores startinez y Diaz, 16 va será sometido á consideración de Eusebio Lemes à A. M. Martinez 20 canos à \$ 20,00 id; Manuel Tornstar de que forman perte, interneras Durham 3,4 en \$ 13 50 id.; ria à C. J. Martinez, 15 vacas à \$ terneras Durham 3,4 en \$ 13 50 id.; ria à C. J. Martinez y Fernàndez à L. Cardozo à Luis Uba 2 vacas con 17 00 id; Martinez y Fernàndez à L. Cardozo à Luis Uba 2 vacas con 18 Sucesión Fermin Gonzlez. 2 bueyes cria en \$ 18 id; Alvarez Cortés à A. Sucesión Fermin Gonzlez. 2 bueyes cria de la Servicio de la cria en \$ 18 id; Alvarez Cortés d A. Sucesion Fermin Gonziez. 2 Dueyes unarios.

Sienra 15 vaquillona Hereferd en \$ in \$ 2400 id; Manuer Tornaria à Ca in \$ 37.00 id; A. Pastorini bijo d al mismo min J. Martinez, 2 vaquillonas y 1 creenos in primera que los señonos in transitation de pesos 30.00 unit o a \$ 1100 id; Luciano Cartes diputados floridenses, se prepa de la compania in transitation de pesos 30.00 unit of a \$ 1100 id; Luciano Cartes diputados floridenses, se prepa de la compania in transitation de pesos 30.00 unit of a \$ 1100 id; Luciano Cartes diputados floridenses, se prepa de la compania in transitation de pesos 30.00 unit of a \$ 1100 id; Luciano Cartes de pesos 30.00 unit of a \$ 1100 id; Luciano Car 15 vaquilleus llerctord en pesos 30.00 unit in a grand llevar a la Camara un proyector de la Cam

15.50 id; Juan Perran a M. Bridaste-La correspondencia se divigirà à llos Herelord en pesos 23.00 id; Miguel en pesos 20 00 id; L. Barceló á Muraciole 2 bueyes en pesos 35 00 iJ; Luciano Cardozo d M. Castro 10 vacas Hereford en pesos 23.00 id; M. Tejera a Berriel 19 vacas en pesos 15.75 id.

L. Cardozo á J Berriel 12 vaquillo nas Hereford á \$ 21 25 c[u; Sebas tián Allende á Alberto Sienra 2 toros Heretord a \$ 130 00 id; Ecsebio H. trio de galliuss en pis 15 00; León Sastre al mismo 1 toro Heretord á \$ 112.00; Gabino Torres & Alberto Sienra 1 toro Hereford & \$ 64 00; Eurique Gil at misma I toro Heretard a \$ 57.00 75; id; Prudencio Gonzile: at mis Eusebio Il Sastre a' mismo 1 toro II-, mo 2 bucyes en p.s. 23 50 id; Co-relord á \$ 55 0); Fermin Lujambio 2 ralio Bethancourt á Juan Mac Co!! 54 00 cle; Manuel Tornaria al mismo Camilo Martinez 3 carneros en pis ofrecer su protección en todos los 2 toros Hereford á \$ 50.00 id; Luis 30 00 id; F. M. M. Osstro A Andres cases y en todos los momentos. Barceló á Pedro Auza 32 novillos á S. M. Martinez I caballo de silla en pis Los demás tactores que determiGonzález 1 carneros á 135 00 id; A. P. de Pena á Luís E. Perez 4

Tesentimientos más de renos antiguos nero merino en \$ 125 00; Felipe Sa gaseta á S. Urioste un carnero Lincon en \$ 20.00; Carlos Grajales & E. Gil 155 capones Merinos gordos en \$ 1.75 c|u; Sienra y Flores al mismo 200 capones gordos en \$ 225 id; Hipólito Martinez al mismo 276 capones en pesos 1.325 id; L. Cardozo & Bildostegui 65 capones caras negros en pesos 3,25 cada uno.

Agustin González á Urioste, S carneros á \$ 15.00 c/u; Sienra y Flores & Leoncio Corres, 179 capo nes á \$ 2.40 c/u; A. P. de León al mismo, 517 capones y ovejas a \$ 170 cju; Francisco Martinez á Sucesión Fermín Gouzález, 144 capones á \$ 1.35 id; Carlos Grojales á M Gil 16 animales vacunos à \$ 16 00 Bildostegui, 22 carneros Lincoln à pones à \$ 2. 725 m. id; II. Martinez m id; Victoriano Perdomo à A Ma ria Martinez, 124 ovejas à \$ 1.675

m id. Alberto Sienra á A. Muracio e. 200 capones & \$ 2,125 id; P. Suarez & Juan Mac-Coll, un padrillo de tiro pesado á \$ 60.00; Isaac González à Miguel Gomez, 100 capones à \$ 2 00 id; Manuel Fornaria à P. Gonzalez, 1 carnero merino à \$ 125 00; Car los Grajales à Belisario Torena 201 capones à \$ 1.40; Seterino Rivero à M. Tornaria, 1 carnero Merino à \$

tipografía LA VOZ DE FLORIDA | Auza á Leoncio Cotrea 32 n villos en | Juan Mac-Coll, 25 carneros n ; 5, per con el somno entro , per con el somno entro de la contro del contro de la contro del la contro del la contro del la contro de la contro del la contro de la contro de la contro del la contro de la cont Juan Mac Coll, 25 carneres a ; 5, per con el semno iento y alívico Gomez 20 novillos Heretord en pesos driguez 25 vacas a \$ 17. 75 id; ce el retrán «más valo tardo que 15.50 id; Juan Ferran & M. Bidaster guy 56 vaquillonas Hereford en pesos lovillos a \$ 20.75 id; Juan Mac. Coll n. Mignel. Coll n. Mignel. Gómez. 42 unneas, no podemos menos de restración de La Voz de Saranul ha requisidad. Coll n. Mignel. Gómez. 42 unneas, no podemos menos de restración de La Voz de Saranul ha requisidad. Coll n. Mignel. Gómez. 42 unneas, no podemos menos de restración de La Voz de Saranul ha requisidad. Coll el mismo. 5 bueyes \$ 30.00 id; periosa que existe de cortar radis y solicitada que le sea enviado para valle targe que esta tacta en accionte e la voz de Saranul ha requisidad. Coll el mismo. 5 bueyes \$ 30.00 id; periosa que existe de cortar radis y solicitada que le sea enviado para llos Hereford en pesos 9.00 id.

M. y Fernandez de J. Berrriel. 36 novi- núddez, 15 vocas y vaquillonas en necesidad, el perucicioso uso de car.

La Administración. \$ 15 00 id; Luciano Cardozo a Mar Ebirol le a Muraciole 5 vacas Durbam tinez y Pernandez, 1 vacaen \$900 Luciano Cardozo d Enrique Gil, 1 ter- Florida secores Ignacio C. de nero en pis 8 00; Juan Mec-Coli di Hilario Delgado, 1 novillo, en pis empeñados enla preparación de dicao 30.00; F. M. M. Castro a Felx Mar tinez. 4 bueyes en pis 3200 id; Luis Alonso a Domingo Silva, 4 va-

cas en pis 13 75. Juan Furriol & M. Bildostegui 1 Alonso a Domingo Silva, 13 novillos Domingo Silva 7 bueyes en pis 25 Lujambio & Juan Mac-Coll un casa! 15 00 casal; Martinez y Fernández a matouismo, que el M. Bildostegui 2 trios de gallinas à p/s con el arma parece (10.75 cada trio; Justo P. de Pena à S. tos temperamentos. Urioste 5 toros en pis 60 00 id: Antonio Martineza Luis E. Perez I casal de gara à Cabaña Metz nu carnero en pis-120,00; M. Bildostegui a Luis E Perez un casal ce cerdos en pis 10.00 casal Angel C. Asuaga & Domingo Vera cierto 1 casal de aves Plimou Rock en pis 10 00 casal; Eduardo Mendez 4 Sebastian Echandi, 1 trio de aves en pis 5.00 casal; doctor Alvarez Cortes à la Cabana Eukera 1 carne ro 130.00; Eurique Morra 4 Echandi l trio de aves en pis 5.00 el trio; Andrés M. Martinez & S. Echandi 1 trio de aves en pis 5,50; Tomis Ro driguez al mismo un trio de galli nas ea pis 4 00; Habiaga Huos à Prudencia Gauzalez 102 novillas en pis 22 00 id; Eduardo Grajales & Paulico H. Suarez 200 capones en prs: 2.00 id; E. Morra A Enrique Santin 2 caballos tostados en pis 60.00; Gonzilez & Dibarboure y Cia

### POP FIN!

30 vacas en pis 13.75

Por fin nuestro departamento los diputados del mismo, según nos lo bacen saber los periódicos floridenses, preparan actualmente un pro yecto sobre el uso de armas y que

gar armas.

Como se verá los diputados por rra y Leandro Barbosa, se bayan proyecto, que según hemos pocido apreciar tendrá su tópico en el extrato que pubicamos que bemos tomado de un estimado colega floridense.

La principal, por no decir la única circunstancia que justifica el uso en pis 14 25 id; Feliz M. Castro à de armas consiste en la necesidad de precavers) contra el también casi único mévi! de agresión, que es, Eusebio H Sastre a' mismo 1 toro He- mo 2 bueyes en p.s. 23 50 id; Co- en general el atentado courra in relord 4 \$55 0); Fermin Lujambio 2 ralio Bethancourt a Juan Mac Coll propiedad, ya que seria adsurdo toros Herelord A Aberto Sienra 4 \$ dos trios en p.s. 8.00; M. Barceló a pretender, que la policia pudiera

20.00 id.; doctor Alvarez Cortés a J. toros en pis 45 id; A. P. de León o resultado iumediato de disputas y. Mac-Coll 1 toro Hereford o 250 00; di Gui lermo Labandera y Rivas 20 provocaciones, podrían l'egrar a figu. Victor Cabrera a P. Gonzalez 1 carautores del provecio, ya que una de cerdos en pis 1800 cosal; Alberto las causas más frêcuentes estaria in Flores al mismo un casal de cerdos timamente ligada á la tendecia del matonismo, que el contacto continuó con el arma parece desarrollar en cier-

> Estos conceptos ampliamente desa rrollados en la exposición de motivos cerdo en pis 10.50 casal; Ramón Ber- lorman las disposiciones capitales dal escribir sobre él no un poco, sino lo articulado del proyecto, que puede resumiree en las signieptes:

Toda persona que pretenda autorisación para usar armas deberá justificar en primer término sus bueuos antecedentes de conducta y necesidad del arma que desea tener consigo. alejamiento de los centros poblados, necesidad de viajar llevando sumas de de dinero, haber sido objeto de amepazas de mueste, etc.

Los certificados respectivos serán expedidos por la autoridad judicial y servirá para obtener e! permiso de las policial, el que debera estenderse por duplicado meniente e pago de su im

El comerciante en armas no podrá vender ninguna sia la presentación del reterido permiso en el que constarán además otros datos, el nombres del interenado, clase de armas, etc.

Estos datos y el número que lle vará impreso el arma vendida serán anotados en el libro registro, que ten drá obligación de exchibir á las au-6 toridades, siempre que estos lo juz guen oportumo.

Las sanciones penales propuestas para los intractores son en extremo severas, estableciéndose en el mismo proyecto el procedimiento para su epl e seién

Figura también en les fundamen tos del provecto una cariosa esta distica sobre los bechos de sengre ocurridos en los últimos dos años, la que contribuye à demostrar las consideraciones que en dicho docu-

#### Prevención

Prevenimos al púplico (que desde esta facha en adelante, la Adminis-

Lo producido por el cobro de los permisos de uso de armas, se destina al tomento de las bibliotecas municipales en las ciudades y pueblos de la república.

Tales son los lineamientos gene. rales del proyecto de nuestros diputados que si llega á alcanzar á convertirse en ley podremos vanagloriarnos de tener esa reglamentación y de que nuestros ya citados diputados, bayon hech) una obra digna del cargo que invisten. Hasta ellos agestro an auso.

### avmpj njytral GALILEO

No queremos enzarzarnos en esa, Babel anti-literaria, verdadera salsa catalana, á cuyo pié, y como etiqueta de taurica, figura una no despreciable colección de seudónimo, como si con ellos quisiera ocultar su autor el rubor que le embarga de presentarse ante los lectores con una sola careta, pero como son tanto y tan garratales los disparates que en el al abundan, y descaudo además hacer luz en este tan cucareado asunto de Galileo, vamos á necesario á tin de que la verdad bistórica resplandezca con todo su brillo y salga incolume de las pecadoras mauos de Botol Gicirot

Dejaremos à un lado esa carrera loca y desenfrenada que emprende por los campos de la gramática, y ha ciendo caso omiso de las taltas de sintaxis y ortrgratia, sembraremos los puntes y comas necesarios y añadiemos las etras que fallan para mejor inteligencia de tan monstruoso parto niterario; no nos preocuparemos tampoco de la extolidez y talta de conexión que se echan de ver en los periodos y platearemos la cuestión galileo clara y nitidamente para que la ignorancia 6 malicia, más ésta que la primera, del tenatismo liberal se manifieste de cuerpo entero y abran los incautos no la boca, sino los ojos de la inteligencia,

No estará demás advertir que la critica histórica falló hace tiempo este asunto, rechazando de plano, como luego veremos, tanta canallada, como con este motivo se ha escrito contra la iglesia y baciendo justicia á la misma por su correcto y justo modo de proceder. Solamente la satánica malicia anticatólica lo utiliza para vertirlo, revistiéndolo de to: mas odiosas, en los libelos de propaganda liberal, ibelos as aerosos que todo lo sufren y soportan y à les que, raro serà el lector, que se permita pedirles raco nes en vez de groserias & palabras gordas que ordinariamente dán.

Es cosa corriente entre la gente anticatólica tacharnos de ignarantes.

famáticos y demás necedades por el sa por haberse granjeado con su moestile, nes atronau los oidos hablan do de paestro dogmatismo y ellos gen virtud de que autoridad y privi legio se excienden la patente de sa bles y to crante cubriéndose de todo getiero de perfecciones, que serían un enconto, sino constituyesen, la mayor parte de las veces, un sarcas mo ridiculo y estupidot.

¿Existe acaso mayor y más grande tirania que el fanatismo liberal? Es cierto que esta tirania no es religio sa però lo es irreligiosa ó intelectual y tracional? que para el caso, es lo mismo. ¿Puede encontrarso quizá en la detensa-dogunatismo más irritante y déspota Nadu, pues, que el anticatólico?

Todos los argumentos que en nuestra contra se esgrime, los podemos ap icar por las mismas razones, i ellos

Dégense pues de lanatismos é ignorancia, y vengan ra:ones arqui gealos, y entonces veremos porque la le anda la señora verdad, há tiem po prostituida por la mala tó del li beralismo

#### Antecedentes

Los sistemas astronómicos preocu paren, y siguen preocupando toda via al hombre, desde muy antiguo. Dus fueron los sistemas que basta el sigló XVII dividieron & los sabios; el Pitagoras, que existió por los años 510 570 antes de Jesuscrito, y que ya vislumbró io que bace bace tiempo es un hecho científico, es decir, a movificad de la tierra al rededor del Sol, y el de Tolomeo. que floreció en Alejandria en el sigio Il de la era cristiana, y deten dia la inmovilidad de la tierra como centro del sistema planetario.

El primero tomó el nombre de sistema copernicano, con que todavia se le cenoce, per baberlo su su tor, Nicolas Copérnico, canónigo polaco (y tigese bien Gicixot que en esto Galileo no hizo gran cosa ni mucho mesos, tué inventor de este sistema, plantendo y expuesto admirabiemente en su tamosa obra «De revoltionibus orbium Celestium impresa en Nuremberg el año 1543 y deidcada al Sumo Pontifice Paulo III Copérnido le dió vida y verdadera forms cientifica.

El seguado tué conocido siempre con el nombre de sistema de Tolo-

Antes Copérnico babia escrito so bre esta materia el Cardenal Nicolás de Cusa, en su obra .De docta ig porantine en la que sostenia las ideas capernicanas.

las adeloute escribieron sobre el mismo sistema Alberto Widmanstadt, Calcagia, Képer y el traile espanol hi-go de Zúniga, de modo que es un dislate de á tolio sostener, como bace Gicixot, refiriéndose á Gaileo que este hubiese descubierto un ecreto, que era un tesoro para la humanidad....porque bastautes años autes que el (mas de 2.000: ¡triolera! to be Havido poco desde entonces ) Litageras lo habia termulado y Cusa, Ceparatro, Widmantadt, Képler, Culcagini y Zúciga lo babian admitido y escrito, quiza más 6 mejor, sobre este punto, que el mismo Galileo.

#### Quien era Galileo

No caeremos en la candidez de ne gar à este gran bombre de ciencia, por otra parte exelente católico práctico, basta tal punto que con fesuba y cumulgaba quincenalmente y la política, á tuerza de patadas. muriendo, como dada su protunda religiosidad era de esperar en el seno de la Iglesia, una vasta erudi ción, pero juntamente con todas estas laudables prendas, estaba el hombre que todos llevamos pegado

Galiteo era de un carácter irasci-

do de ser la enemistad de sus com protesores. Refiriéndose á su caric ter escribe lo siguiente el protestan tes Baden Powel en su ellistoria de los Progresos de Ciencias Físicas y Matemáticas», Galileo escribe, no solo atacaba enérgicamente à los delensores del sistema opuesto, sino que ridiculizaba la autoridad de los mismo. Lo más desagradable en el era, su mordacidad y despotismo, cierta temeridad en tratar el sunto, los amargos y tuertes sarcarmos y una desenfrenada audacia en el ataque y

Nadu, pues, debe extraŭarnos que habidus en cuenta las circunstancias de aquellos tiempos y dadas las violencias de carif er, el despotismo y desenfrenada indacia que Galileo empleaba para con sus adversarios ciontificos, procurasen estos jugarle una mala partida, acusándolo como lo hicieron, al Tribunal de la luqui sición, tanto más cuanto que el astróucino pisano en vez de razones cientificas, entraba á saco con la Sa grada Escritura que nada tiene que ver con esta cuestión, por no ser libro de astronomía, sino reigioso, y convertia de esa manera un pun to simplemente cientifico en otro teológico.

FR. KOS KILLAS Continuora

### Gotas de tinta

La superioridad espiritual no es una máscara, pintarrajenda de chillones colores es algo que no se ve, pero que todos gazan ó intunden su influen

El gesto despectivo, y la mirada de conmiseración, no son los encantos de tar de los hombres. que dispone para acreditar su invalorable mérito

¡La majestad del sol, es más imponente cuando al sa ir matiza de icada meute el cielo, ó cuando, con su últi mo suspiro, deja preñado el silencio de cosas que él solo sabe!

Se considera á más de un autor tea tral, talentose, porque en sus obras reproduce fie lmente tal 6 cual esceza de la vida real.

¡Cómo se el cinematógrato, la toto gratia y el fonógrafo no hicieran lo mismot

Como en pintura la combinación de varios colores sirve para significar un rasgo, 6 un semtimiento, en el teatro, los detalles de ambiente y de personajes ban e dservir para preocupar al público y enseñarle más facilmen te lo que sus ojos ven en la vida, y su inteligencia no descubre.

El arte, no debe ser sólo espejo; ha de ser como los rayos Roeigen, que dan á conocer lo que con la sola ayuda de los ojos no se puede ver.

Hay quien presume ser artista por ostentar un aureo galardón, y no por que crea al arte merecedor de un constante sacrificio.

Es que le aman como á ciertas mu jeres, no por lo que son, eino por lo que dan.

Personalidades políticas y literarias boy, que como las pelotas de «tootballs, han hecho goal en la literatura

El lloriquen de ciertos poetas es como el de los niños mal educados, que lloran porque no les da lo que desean ceprichosamente; con la di ferencia de que los primeros no an

La tristeza, tiene igual poder so bre los hombses que el alcohol; em bota el sentido de la realidad y hace que veamos las cosas y la so ciedad, dist ntas de que son, y con menos ó más valor del que poseen

El dia, cuando vace 6 muere, tiear quien le anuncie: el crepúsculo Los hombres tenemos el dolor despierto centinela de la vida y de la muerte, que da el aldabonazo paas hacernos abrir los puertas del mundo y del sepulcro

La muerte es un puente tendido entre el dolor y el placer, por el cual tenemos que pasar, para poder vivir la ideal inmortalidad de los recuerdos.

Hay tavores que como las caricias hechas por un brute, duelen

Ser bueno, «porque si» es como decir, soy tonto desde que naci. ¡Hay que aprender é ser bueno!

Si quieres hacer remontar tu es piritu, no utilices para tal ala, retazos de convencionalismo y tórmulas viejas.

Déja es a él, la larga cola de tus aspiraciones, y no seas asi, como muchos, «barriletes sin co'a»

Carlos Casares.

Ni Dios ni Estado

No encontrará una persona de bue na fé, por poco i ustrada que sea, que afirme que la religión, ya católica, ya protestante, mahometana ó budhisto, baya logrado la paz y el bienes

Ningún po ítico, de cualquier par tido ó de no importa qué dependencia se dé, podrá asegurar que su sistema de gobierno garantice la libertad absoluta de hablar y escribir 6 asegure el derecho á la vida.

Tanto los que quieren dar la su premacia al clero como los que esperan todo de un Estado más ó menos laico todos sostieneu que ha de hater podres y ricos, amos y servi-

Ni los unos ni los otros buscan la emancipación económica y política del in tividuo

Son excusables los primeros libe rales, que al darse cuenta del engaño religioso se dedicaron á tandar un Literatura Estado libre del contacto de Roma porque podian creer que todo el ma! venia de la iglesia.

Pero los que ahora practican el sis tema parlamentario: monárquico, re publicanos ó socialistas, engañan á sus electores, cual los curas, abusan de la credulidad de sus feligreses. al bacerles esperar que con el gobierno de su partido ó con el programa de su invención llevarán la libertad y la paz al seuo de la nación.

No existen ningún lector que pue da citar un gobierno como bueno.

Ni los siglos desde que viven las religiones, ni los reyes que se sirvieron de Cortes y Asambless, ni aún el siglo pasado ocupado casi todo por gobiernos parlamentarios sacaremos como ejemplo de a útilidad de delegar à nadie el ciudado de nuestros intereses. Nos bastarán los años que el partido socialista gubernamental lleva de lucha electoral. ¡Qué beneficio han obtenido los trabajadores yendo á votar?

En cambio, al alcance de cualquiera está que si el tiempo emplea do por los socialistas en luchas elec torales lo hubiese dedicado á la or Galiteo era de un carácter irasci
ble y violento Todavia joven, tuvo
que sus imaginaciones, locas de y á la propaganda, hace tiempo que
los jóv
que abandonar la Universidad de Piatar, imaginan tuers del mundo y una huelga general habria dado al Belza.

# BERNARDO B. GRIEGO

Se encarga: de llevar libròs diversos sis. tema, arrendamientos de propiedades, alqui. leres etc. etc.

res etc. etc. Escritorio redacción de "La Voz de Sa. randi.

### **Brevemente**

# «LA VOZ DE SARANDI,

Ampliará notablemente su material de lectura, apexando servicio intorma-tivo de última hora, tendrá sección comercial. y aumentará asimismo la importancia de sus edicciones, que siran ilustradas por notas gráficas de los acontecimientos de mayor importancia. Su tormato será de 8 páginas y su aparición bisemanal.

Los Miércoles y Sábados.

La Dirección

traste con la sociedad burguesa,

A los libertarios toca hacer com prender estas verdades á cuantos inconscientes creen en la panncea del voto como si tuese la hostia que ha de ilevarles al paraiso.

La emaucipación completa de los trabajadores no vendrá ni de la Igle sia ni del Estado, sino de una huelga general que destruye ambas cosas.

#### Cuadro «Florencio Sánchez»

SU ESTREMO

Como estaba anunciado y ante una selecta como numerosa concurrencia, tuvo lugar el último domingo el estremo del cuadro Filo-dramatico Florencio Sanchez.

El fué todo un exitó y a la par un triunto bien hilvanado por los jovencitos aficionados que con toda desenvoltusa y expresión teatral se desem. !¡Alerta alerta peñaron.

Los tres numeros del programas es decir; «Los Ingratos» Parada y Fonda y Duelo & Muerte, estuvierón per igual, todos dignamente representado

Pelicitamos á los jovenes compo nentes de esta novel cuadro de aficio nados al arte, esperando que el triunto d que hen arribado sea la estimuación para los fucturos.

La mayoria de nuestras mas distinguidas familias bicierra acto de presencia.

# y Sociales

DE FERIA

El punto de reunión de nuestra

El punto de reunión de nuestras e egantes el útimo domingo, fué el local de la celebración de la teria. Entre otras notamos allí delas senoras, Isabel M. de Jaumandreu. Elisa G. de Mendez, Catola G. de Hacar Pintós, Julia N. de Martinez, Juana E. de Relza, Belena C. de Lopéz, Juana G. de Laporta. Petrona B. de Laitano Martina T. de Scarsi, y señorita. Sara y Maria Elena Gil, Maria Carmen Laporta, Josets, Clora y Carmen Van ra y Maria Elena Gil, Maria Carmen Laporta, Joseta, Clora y Carmen Van ni, Amavilia y Zulema Letena, Maria Ange ica Bidegain, Rosa Griego, Joseta Bello, Alcira, Juanay Manuela Sastio, Amanda, Maria E. Martinez, Sastin, Amanda, Maria E. Martinez Francisca Penela, Casimira Lerena Julia Eliaburu y otras que no recordamus.

Muy concurrido y animado estuvo el lunch celebrado en los salones del club «Sarandi» la noche del pasado domingo.

Entre otros bicieron uso de la pala ra los señores Martinez, Jaumandaeu Benedetti.

Desde bace varios se encuentran n esta las simpáticas señoritas Pola Rodriguez y Rita Arroqui.

-Breves horas en esta estuvieron los jóvenes Felix Muraciole y Juan

### Profesionales

Dr. Enrique Aragunde Medico, cirujano y partero

Dr. Andrés Romero Médico, cirujano y partero.

Fernando Hacar Pinto

Samuel Benedetti Constructor
Se ocnpa de todo trabajo del ramo de alba

Tomás Rodríguez Contratista Se ocupa de todo lo concerniente al ramo de

> Angel C. Asuaga Escribano publico

José Lorenzo

Augusto I. Icasuriaga Juan M.a Osorio Escribano publico

### Pichincheros EXCEPCIONAL OCASION

Hay en venta varios solares en parajes centrico y de gran porvenir. Precios desconocidos por su bara-tura-¡Atención no perder la ocasión Tratar con Bernardo B. Griego.

### Benta de terrenos

Se vende una fracción de diez mil Se vende una tracción de diez mit treinta y nueve metros deslindada en once sitios con arboleda, pozo de balde y una públación Situada al trente Sud de la via terrea, punto es-pecial para tormar un recrao. Por datos ocurrir á esta Adminis-tración.

### AL PÚBLICO

El 19 del corriente quedará abierta al público la Librería, papelería y Tipu GUTEMBERG,

Oportunamente datos. Local: Casa de don Antonio Vidal, Calle Treinta y Tres Esq, Concordia.

### LOCAL LUIS BELLO ESTACION LA CRUZ

4.a FERIA GENERAL

### DE GANADERIA

EL DOMINGO 7 DE ENERO DE 1912

Por informes y pedidos de local al Secretario de la Comisión, den Luis Eduardo Pérez, local Luís Be-llo (La Crus), 6 á los martilleres Carlon y A. B. Larriera, en San Jo-sé ó Montevideo, Colonia 237.

### *SE VENDE*

Un Carro con Animales y Arreos prespondientes. Ygualmente se venden los anima-

les ó el carro por separado.

Todo en bueu estado, animales gor-

Tratar con Vicente Tartaglia 6 hi-

Aviso MARMOLERIA EN

LIQUIDACION Habiendo resuelto ausentarmo de esta localidad, aviso à todas las personas y en particular à mi numerosa cilentela del departamento que necositen algún trabajo de mármol, que hay para liquidar varios monumentos grandes y chicos, hasta del infimo precio de 50 pesos cada uno, cambien hay inficidad de lápidas, urma, astofas; esc., etc.—Piorida, Mayo 10 de 1911.—ROQUE D'AURIA PETRUCCI.

### SOLARES

OJO PICHINCHEROS!

Se vende un expléndido solar, en para raje centrico y de gran porvenir, para tratar con Bernardo Griego.

SARANDI GRANDE

Al Bella Vista

ALMACEN Y DESPACIO DE BEBIDAS -DE-

> JUAN N. FERNANDEZ SARANDI GRANDE.

PELEQUERIA Y MERCERIA ORIENTAL

DE VICENTE LISTA

Avenida General Artigas, Sarandi Grande

Panaderia del COMERCIO

Juan Vega For

Elaboración especial - Reparto á domicilio. SARANDI GRANDE

### AL BLANCO Y ROJO

CAFE Y VILLAR

DE GABINO S. DIAZ

Especialidad en el servicio. Expléndi-des billares. Bebidas de todas clases y de superior calidad. Gran comodidad. Sarandi Grande

TALLER DE PLATERIA Y JOYERIA DE Isabelino Bruxcone Sarandi Grande.

Carniceria

«El Progreso»

DE ESTEBAN LEMES y Cia. Carne gorda y descansada. Se repart à domicilio. Saraudi Grande

BOTICA RIVAS DE ILDEMARO RIVAS

Farmacéutico SABANDI GRANDE.

TALABARTERIA Y LOMILLERIA SARANDI

De Adolfo Merretta 7 Cia. Precios sin competencia-Sarandi, Grande

Brimer Bestaurant Espafigl De Elichiri y viuda de Aretche

La casa cuenta con grandes comodidades para familias. Buenos corredores, excalentes habitaciones y servicios inmejorables en comida Frente à la estación del F. C C. Sarandi Grande

# **CAMPOS**

De venden dos fracciones de campo, com puesta cada una de 350 x más o menos, situa das ambas à 15 kilómetros de la localidad. Campos inmejorables, con buenas pasturas, aguadas y alambrados de primera calidad. Para tratar; courrir al ascritorio del señor Minedas o 4 asta Administración. edex 6 & esta Administración.



# MERCADITO SARANDÍ

GABINO S. DÍAZ

# CONFITREÍA, CAFÉ Y BILLAR LA MERCEDES

Horacio de León Aldama

Especial y grau surtido de masas nombones, confites, caramelos, etc. Bebidas en gen na calidad. Bomboneras y cajas para regalos grau fantasia Survicio de Lunch, bailes, casamientos bautismos, y servicio especial para la campaña. PRECIOS SIN COMPETENCIA

# SASTRERÍA «A la ciudad de Potenza»

### Miguel Lagrotta

Gran surtido de casimires Franceses é Ingleses.

Se confecciona todo trabajo sobre medida.

SARANDI GRANDE

DEPOSITO DE MUEBLES

"De los bajos pirineos"

-DE-

*MIGUEL BELZA* 

Completo surtido de muebles de todas clases. PRECIOS MODICOS

# La sin Rival

Herreria y carpinteria

# DE BIAGGIONI Hnos

Se fabrican toda dase de vehículos. Especialidad en los trabajos de obra blanca y demás. concernientes al ramo. Sarandi Grande.

# ESPANOI

# de Miguel Elichiry

La casa cuenta con grandes comodidades para lamidas. Buenos co rredores, excelentes habitaciones y servicio inmejorables en comida. SARANDI GRANDE.

Baratillo Moderno "Carniceria

TIENDA, MBRCERÍA, JOYERÍA Y BAZAR

-DE-

PROSPERO S. DUFOURE

SARANDÍ GRANDE

Se vende

Una hermosa fracción de campo e 25 bectáreas

Situada & un kilös Excelente para agricultura. jOjo, no parder la ocasión! Tretar cos EDUARDO B MENDEZ. Uruguaya'

Julio Scarón CARNE DE VACA Y CAPON

Pelegrin Domenech

SE REPARTE A DOMICILIO

Pintor Artístico

Retratos & lápiz, acuarela, & tinta ierra sierra y al oleo.

Blanqueos y demás trabajos rústicos. Se garante el brillo, el parecido y solic PRECIOS MÓDICOS



# EDUARDO V. MÈNDEZ

Escritorio. Casa del señor Lataste.

SE NCARGA— De la tramitación de toda clase de asuntos judicia-bre hipotecas, compras y tentas de compos y propiedades; alquileres y arrendamientos.

# EL URUGUAYO

### Jaumandreu Hermanos

LMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPERIA,

TALABARTERIA, ZAPATERIA Y BAZAR

Depósito de frutos del país

ites banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la Vida, La Mu-

# LA VOZ DE SARANDÍ

Se encarga de la confección de toda clase de trabajos tipográficos, como ser:

Carteles, tarjetas comerciales, programas, tarjetas participas ción de casamiento, tarjetas de visita, recibos, tarjetas fúnebres, mementos, circulares, memorandumas, rótulos, Boleas de papel impresas ó en blanco, etc. etc.

PRONTITUD, ESMERO Y ELEGANCIA

PRECIOS SUMAMENTE MÓDICOS

# FÁBRICA NACIONAL DE SOMBREROS

Previene á la numerosa clientela que este importante establecimiene ha anexado al ramo de fabricación de sombreros de fi-lito y lana, idan sombreros de paja para hombres y niños, como así también la confección de corbatas, mandiles, jergones, etc. contando para éllo con máquina modernas, que permiten la solidez de los articulos.

Fábrica: Playa Capurro.--Montevideo.

Escritorio calle Treinta y Tres N.o

FELIPE BOTTI PINTOR Y BLANQUEDOR Ofrece sus trabajos & precios módicos

Pedro G. Echeverria PINTOR Y BLANQUEADOR Ofrece sus servicios profe

# -SOLARES-

#### SASTOSSIA JABIAGAM

Dr. Pescaal Tartaglia

confeccionan trajes sobre medidas

Sarabli Grande.

CORRES "LA ESFERANZA" DE VILLE Y CASTRO

Gran servicio de carranjes de alquiler pa-ra e pueblo y la campuna. Se reciben órdenes todas la riva del día y de la noche. Precios sin rival Locali Antigua casa Scarsi

### SE VENDE

l'un explendida ensa sita, en la culte La Par compuesta de tres piezas encl-aljibe y 800 metros de fondo. Punto de gran porvenir. Para tratar: escritorio del Sc. Mendez.

### EA MODERNA

CARPINTERIA HELECUIA

Y PARRICA DE CARRUAJES

DE

CARRERO Y SANGLAR

Esta casa cuenta esu materiales de pri menorden para cualquier trabajo de lo ranies que expresa.

Samundifffren e.

# "LA VOZ EE SARANDI"

Soministra datos sobre ventas de haciendas y arrendamientos de campos. Alquileres y co-

### Carniceria La Criolla

DE

Feli: Torena

Especial reparto de carne gorda ; lescansada Se ileva a demicilio.

LA SIN HIVAL

HELEGRIA Y CARPINTERIA

DEDIAGIONI HNOS.

Se informan tada clase de vehiculos Especialidad en los trabajos de obr blanca y demas, corcernicates al ramo Sarandi Grando.

PARRICA DE LABRILLO

"EL HIBESTHIAL"

DE DIEGO BLANCO

Precios sin competencia. Sarandi Gra

### LA AMERICANA

Plateria, doporia, Relojeria, Bazar I diabarteria DE DOMINGO LAPORTA

Precios modicos
SARAND

ANDE.

Hotel Progreso DE MARTÍN ELISBURU Y CIA.

Grandes y especiales comodidades para familias, pasajeros, etc.

Sarandi Grande.

### AL PORVENIR

-DE-

JOSE VICENTE SCERINO Y CIA

'Almacén, Ferreteria, y Bebidas en general SARANDI GRANDE.

FIDELERÍA

### DEL COMERCIO

DE HACAR PINTO Y RODRIGUEZ Elaboración á vapor de fideos 1.º y 2.º de

.. ;¢

# COCHERIA LA RAPIDA

EDUARDO V. MENDEZ

(SUCESOR DE MIGUEL BELZA)

Servicio de carranjes permanente, à cualquier punto de la República Carranjes expresamente constrandos para correlores de comercio Rectiz ordenes à cualquier hora del dia y de la noche.—
SARANDI (GRANDS.

# FOTOGRAFIA Y BAZAR

JOSE PEROTTI

(FRENTE A LA ESTACION)

Casa especial en articulos do Earar, propios para regalos. Cristaleria, lozas, platina etc.; cos seriones de optica, jugueteria, quinculleria, y fotografía Se atiendem pedidos con prontitud y es-meno, à precios sumamente un bidioss.

# LA LEGAL

Merreria y Carpinteria

BOB GROWER CORD

DE

JUAN CASTELLI

Se hacen toda cluse de trabajos concernientes al rumo. Especialidal en la fabricación de carros carretas. Les trabajos son boches con prantitud, esnaro y garantidos. Se atienden pedidos de mpana y 4 douicido Precios módicos.

SARANDI GRANDE

# COCHERIA "LA VICTORIA"

மையை உயக

Vehicules especiales gran comodidad y confort para pasajeros. Precios sumamente bajos. - Visitan la casa y se conteneeran.

Sarandi Grande

# Calé y Confileria Sarandi

LERENA HERMANOS

Gran surtido de masta, bombones, caramelos, confites, etc. Immenso y variado surtido en cajas, y bomboneras GRAN NOVEDAD Servicio especial de buffet para bailes, casamientes, bautismos, etc., etc., - Avinida General Artigas. - SARANDI GRANDE

# LA PAZ

Fábrica desoda y aguas gaseosas

SABABO R. BIA

Fabricación especial, esmerada é higiênica. Se reparte á domicilio.-SARANDI GRANDE.

## SASTRERÍA LAITANO

León Laitano y Compañía

Cesa especial en la confección de trajes sobre medidas. Prontitud y elegancia.

PRECIOS MODICOS

Sarandi Grande

# LA VIGTORIA

TAMIEL HERMANOS Almacén, tienda,

### ferretería y barraca

Surtido general en los ramos expresados

Se compran frutor del pais

## EL NORTE

Carpinteria, Herreria y Fabrica de Carruajes

Angel Dell'Oca

Prontitud, esmero y sglidez --- Sarandi Grande.

# **CAPITA**

Monulactura y Almacen por mayor de tabacos, cigarros, cigarrilos y apel de fumar.

Abal Ilnos, y Cía únicos importadores y elaboradores

Tabaco Rio Novo y tabaco Jamaica Cigarrillos Viajeros y 20 Habanos con papet fligranado.

Avenida de la Paz esq. Valparaiso - MONTEVIDEQ.

# ROYAL

# Peluquería y perfumería

TOSE RODR-COEZ CRUCES

En esta untigna y acreditada casa, encontrarán sus favorecedores un servicio de peluquería esmerado e higiénico hecho con personal competente ... Al mismo tiempo hallarán nu variado y grandicos surtido de perfumería de las mejores y acre-ditadas marcas. Avenida General Artigas - Sarandi Grande.

### Almacén, ferretería y bazar HOTEL Y POSADA

Marcos Pastorini (hijo)

Casa sin rival en su género, por sus grandes comodidades y servicio esmerado. Habitaciones speciales para familias. Cuenta además con espaciosas caballerizas y cocheras.

Calle Independencia esquina Solis - Florida.

DISPONIBLE

DISPONIBLE

TIENDA, ALMACEN, FE-RRETERIA, ZAPATE-RIA. TALABAR-TERIA. Y RO. PERIA.

DE FREIRE Y MOLINA Casa especial en sus ramos. Espenialidad en ropa becha.

Acopiadores de

frutos del país SARANDI